

Határellenőrzés és alapjogok a külső szárazföldi határokon

ZSEBKÖNYV

Az útmutató, az alábbi öt alapvető területre összpontosítva, azt mutatja be, **mit szabad és mit nem szabad tenni:**

- az **emberi méltóság** tiszteletben tartása;
- a **kiszolgáltatott helyzetű személyek** azonosítása és továbbirányítása;
- a **jogalap** és, **kényszer** alkalmazása esetén, a **szükségesség és az arányosság** tiszteletben tartása;
- **eljárási biztosíték alkalmazása** a határon történő fogva tartás esetén; és
- az eljárási biztosítékok tiszteletben tartása és a **személyes adatok védelme**.

Ez az útmutató nem korlátozza és nem befolyásolja kedvezőtlenül az alapvető jogokra alkalmazandó standardokat és garanciákat.

Ez az útmutató az EU tagállamaiban műveleti szinten határigazgatást végző személyzetnek készült. Célja, hogy segítséget nyújtson napi munkájuk során abban, hogy az alapjogoknak a **Schengeni határ-ellenőrzési kódexben (2016/399/EU rendelet)** és a kapcsolódó uniós jogban előírt védelmét biztosítani tudják.

1.

TARTSÁK TISZTELETBEN MINDENKI MÉLTÓSÁGÁT, BÁNJANAK MINDENKIVEL A SZAKMA KÖVETELMÉNYEINEK MEGFELELŐEN ÉS TISZTELETTEL

+ 1.1.

Tanulják meg az alapkifejezéseket

a szárazföldi határra érkezők vagy az azt átlépők által a leggyakrabban beszélt nyelveken.

+ 1.2.

Használjanak könnyen érthető kommunikációs eszközöket

(szórolapokat, posztereket vagy számítástechnikai eszközöket) az utazók tájékoztatásához a határellenőrzés természetéről és céljáról.

+ 1.3.

Helyezzék el látható helyen a panasztétel módjára vonatkozó információkat

és az ehhez szükséges nyomtatványokat – ideértve a gyermekbarát változatokat is.

+ 1.4.

Tényszerűen és udvariasan

válaszoljanak a kérdésekre.

+ 1.5.

Nyújtsanak elsősegélyt és a sürgős ellátást igénylőket irányítsák a megfelelő egészségügyi ellátókhoz.

Ismerjék meg a **WHO Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályainak** a határátkelőkön alkalmazandó részeit (IV. rész). Használják a személyzet rendelkezésére bocsátott védőfelszereléseket és kövessék a legfrissebb közegészségügyi ajánlásokat.

+ 1.6.

Legyenek tapintatosak

az érintett személy korával, nemével és kultúrájával kapcsolatban.

+ 1.7.

A határellenőrzés természetének és céljának megfelelően és az ahhoz szükséges mértékig **korlátozzák a magánszférába történő beavatkozásokat**, például a személyes holmik ellenőrzése során.

+ 1.8.

Fordítsanak kiemelt figyelmet a kiszolgáltatott személyekre.

Magatartásuk idomuljon a helyzethez a különleges bánásmódot igénylő személyekkel (például gyermekekkel, embercsempészet vagy más bűncselekmények áldozataival, terhes nőkkel, betegekkel, fogyatékkal élőkkel stb.) történő interakciók során. Ne felejtsek, hogy találkozhatnak traumatizált személyekkel. Kétség esetén tanulmányozzák az **Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal „Különleges bánásmódot igénylő személyek azonosításához szükséges eszköz”** című kiadványát.

+ 1.9.

Tájékoztassák a belépési oldalon gyűjtőtáborokban vagy rendőrségen fogva tartott személyeket jogaikról és a rájuk alkalmazandó eljárásról.

Mindezt haladéktalanul, szóban vagy írásban, általuk értett nyelven tegyék. Figyelmesen olvassák el a Kínzás Megelőzésére Létrehozott Európai Bizottság (CPT) **Idegenrendészeti őrizet című adatlapját**, amelyből megismerhetők az eljárási biztosítékok és a biztosítandó anyagi feltételek.

+ 1.10.

Ha lehet, a műszakokban nők és férfiak vegyesen dolgozzanak,

mivel ez segíti a biológiai nem iránti érzékenységre épülő hozzáállást.

Vonatkozó jogforrások: *Alapjogi Charta*, 1. cikk; **Schengeni határ-ellenőrzési kódex**, (7) preambulumbekzdés, 2. cikk (21) bekezdés; 7. cikk; és VII. melléklet 6. pont (különös szabályok); az **Európai Határ- és Parti Őrségről szóló rendelet** 3. cikke (1) bekezdésének a) albekezdése; **Az emberkereskedelem megelőzéséről szóló rendelet**, (3) preambulumbekzdés; **Visszatérési irányelv**, 15–17. cikk; **Schengeni kézikönyv**, 14., 16–17. oldal, 5.6. pont (kiskorúak ellenőrzése); EEJE, 5. cikk (1) bekezdésének f) albekezdése és (2) bekezdése; **Kínzás, Embertelen vagy Megalázó Bánásmód vagy Büntetések Megelőzésére Létrehozott Európai Bizottság (CPT) szabványai a rendvédelmi fogva tartásról**; **A WHO Nemzetközi Egészségügyi Rendszabályai**, IV. rész; EUB, Zakaria (C-23/12), 2013. január 17.; az **EJEB ítélezési gyakorlata a szabadság megvonásáról**

2.

NE ALKALMAZZANAK KÉNYSZERT ÉS NE KOBOZZANAK EL VAGYONTÁRGYAT, KIVÉVE, HA AZ VALAMELY JOGSZERŰ CÉL ELÉRÉSÉHEZ SZÜKSÉGES, AZZAL ARÁNYOS ÉS – A NEMZETI, AZ UNIÓS ÉS NEMZETKÖZI TÖRVÉNYEK ÉRTELMÉBEN – INDOKOLT

+ 2.1.

Ne feledjék, hogy a kényszer alkalmazásának különféle formái vannak.

Ilyenek a kéz, a test, kényszerítő eszköz, fegyver, lőfegyver, szolgálati kutya és berendezés alkalmazása.

+ 2.2.

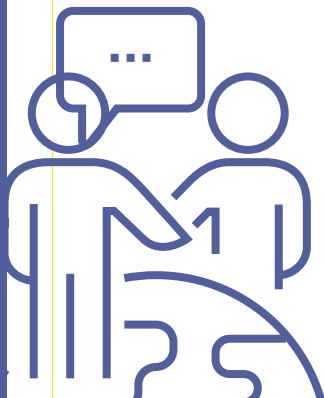
Kövessenek el mindent annak érdekében, hogy először erőszak alkalmazása nélkül,

például rábeszéléssel, megbeszéléssel vagy mediációval **oldjanak meg egy-egy szituációt.**

+ 2.3.

Tegyenek meg mindent,

hogy a lehető legkisebb legyen a sérülés és a kár kockázata.



+ 2.4.

Kövessék az erőszak és a fegyverek alkalmazásával kapcsolatos szabályokat, nevezetesen a szükségesség, az arányosság és az elővigyázatosság elvét.

Az egyes fegyverek és felszerelések használatára vonatkozóan olvassák el figyelmesen az **Európai Határ- és Parti Őrségről szóló rendelet** ((EU) 2019/1896) V. mellékletében található iránymutatást a Frontex hivatali személyzete által alkalmazott erőszakkal kapcsolatos szabályokról.

+ 2.5.

Nyújtsanak tájékoztatást a panaszt tenni kívánóknak a panasztétel módjáról.

A kialakult eljárásrendnek megfelelően rögzítsék a beérkező panaszokat.

+ 2.6.

Rögzítsenek jegyzőkönyvben minden alkalmazott kényszerintézkedést és minden elkobzott vagyontárgyat, az elkobzás okának és jogalapjának megjelölésével

(például bizonyíték büntetőperben, veszélyes tárgy vagy más ok), és az ezekre alkalmazandó további eljárást.

Vonatkozó jogforrások: Alapjogi Charta, 3–4. és 17. cikk; **Schengeni határ-ellenőrzési kódex**, II. melléklet (információnyilvántartás); az **Európai Határ- és Parti Őrségről szóló rendelet**, V. melléklet (hivatalosan kizárólag a Frontex állományi tagjaira vonatkozik); EJEE, 2–3. cikk és az EJEE 1. jegyzőkönyvének 1. cikke, az **EJEB ítélkezési gyakorlata a 2-3. és a 8. cikkre vonatkozóan**; az Egyesült Nemzetek Szervezetének (ENSZ) **alapelvei az erőszak és a lőfegyverek bűnüldöző szervek általi használatáról**; Az ENSZ **bűnüldöző szervekre vonatkozó magatartási kódexe**

3.

FORDÍTSANAK FIGYELMET AZ ALAPJOGOKAT VESZÉLYEZTETŐ KOCKÁZATOKRA A SZOMSZÉDOS HARMADIK ORSZÁGOKKAL FOLYTATOTT EGYÜTTMŰKÖDÉS SORÁN

+ 3.1.

Ne feledjék, hogy szigorú korlátozások vonatkoznak a személyes adatok harmadik országgal történő megosztására.

Mielőtt erre sor kerül, győződjenek meg arról, hogy Önök eleget tesznek-e az adatvédelmi politikájukban bemutatott minden uniós jogszabálynak és menekültvédelmi előírásnak.

+ 3.2.

Tájékozódjanak arról,

hogyan bánnak harmadik országok hatóságai az EU külső határának közelében elfogott személyekkel.

+ 3.3.

Ha szomszédos harmadik országokkal kell műveleti információkat közölniük,

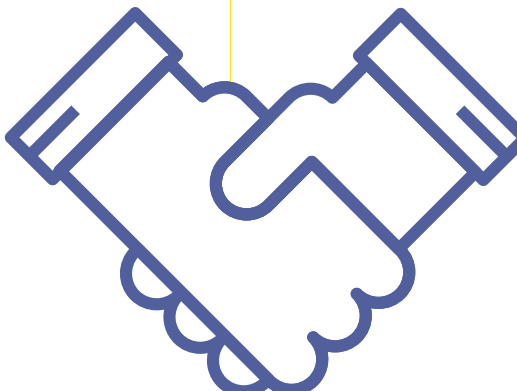
mielőtt arra kérik őket, hogy az Unió külső határához közeledő személyeket tartóztassanak fel valamely határállomáson kívül, győződjenek meg róla, hogy nem vár-e rájuk rossz bánásmód, üldözés, vagy nem éri-e őket egyéb súlyos bántódás.

+ 3.4.

Ha a határ kerítéssel van körülvéve,

jelezzék a harmadik országokból érkezőknek, akik elérik a kerítést és menedékjogot szeretnének kérni, hogyan érhetik el azokat a helyeket, ahol biztonságosan tudnak személyesen menedékjogot kérni. Vegyék fontolóra írásbeli jelzések alkalmazását is.

Vonatkozó jogforrások:
Alapjogi Charta, 4. és 18. cikk;
Schengeni határ-ellenőrzési kódex, a 3–4. és a 13. cikk együttes értelmezése;
EJEB, N.T. és N.D. kontra Spanyolország, 2020. február 13.



4.

AZONOSÍTSÁK A MENEDÉKJOGOT KÉRELMEZŐKET ÉS VÉDJÉK MEG ŐKET A VISSZAKÜLDÉSTŐL

+ 4.1.

Kezeljék úgy a harmadik országbeli állampolgár nyilatkozatát, miszerint fél attól, hogy súlyos bántódás éri vagy üldöztetés kockázatának teszik ki,

ha visszaküldik, hogy ez az állampolgár nemzetközi védelemért folyamodik.

+ 4.2.

Ne feledjék, hogy bárkinek – állampolgárságtól, kortól vagy kinézettől függetlenül – szüksége lehet nemzetközi védelemre.

Nem az Önök feladata annak eldöntése, hogy egy harmadik országbeli állampolgárnak menedékre van-e szüksége vagy sem.

+ 4.3.

Figyeljenek proaktívan azokra a jelzésekre, amelyekből megállapítható, hogy egy harmadik országbeli állampolgár menedéket kíván kérni,

amint azt az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal és a Frontex közös, a menedékkérőkkel először kapcsolatba lépő tisztségviselők részére készített, gyakorlati eszközöket bemutató kiadványának

„**A menekültügyi eljárásokhoz való hozzáférés**” című része ismerteti. Figyeljenek oda, hogy kiről van szó, mit mond, de arra is, amit Önök vesznek észre. Legyen Önöknél a kiadvány zsebkönyvváltozata.



+ 4.4.

Ha megállapították, hogy a harmadik országbeli állampolgár nemzetközi védelemért kíván folyamodni, tájékoztassák a menedékkérelemről

azon a nyelven, amelyet megért vagy indokoltan feltételezhető, hogy megért. Használjanak piktogramot, különösen gyermekek esetében.

+ 4.5.

Ha a harmadik országbeli állampolgár azt nyilatkozza, hogy menedéket kér,

irányítsák a nyilvántartó hatósághoz, vagy ha ez az Önök feladata, vegyék nyilvántartásba a kérelmet a titoktartás követelményének betartásával.

+ 4.6.

Ne küldjenek vissza olyan harmadik országbeli állampolgárt, aki nyilatkozott menedékkérelmi szándékáról.

Azonosítsák a különleges bánásmódot igénylő személyeket és irányítsák őket azokhoz, akiktől segítséget kaphatnak.

— *Vonatkozó jogforrások:*

Alapjogi Charta, 18–19. cikk;

A menekültek jogállásáról szóló 1951-es genfi

egyezmény; Schengeni határ-

ellenőrzési kódex, 3–4. cikk;

A menekültügyi eljárásokról szóló irányelv, 6. és 8. cikk;

A kvalifikációs irányelv, 2. cikk d) és f) albekezdése;

Schengeni kézikönyv,

2. rész – 12.1. és 12.2. pont

(menedékkérők), EJEB, M.A. és mások kontra Litvánia, 2018.

december 11.

5. BŰNCSELEKMÉNY ÁLDOZATÁNAK VÉDELME

+ 5.1.

Ismerjék

az emberkereskedelemre utaló **kockázati mutatókat**, és rendszeresen frissítsék ismereteiket.

+ 5.2.

Ha emberkereskedelem jelei azonosíthatók, intézkedjenek azonnal a feltételezett áldozat(ok) védelméről

és különítsék el (őket) a gyanúsítható embercsempésztől. Tudniuk kell, hogy az embercsempészet áldozatai is folyamodhatnak menekültstátuszért.

+ 5.3.

Irányítsák az embercsempészet áldozatait a segítséget nyújtó szolgálatokhoz.

A segítségnek nem feltétele, hogy az áldozat együttműködjék az igazságszolgáltatással.

+ 5.4.

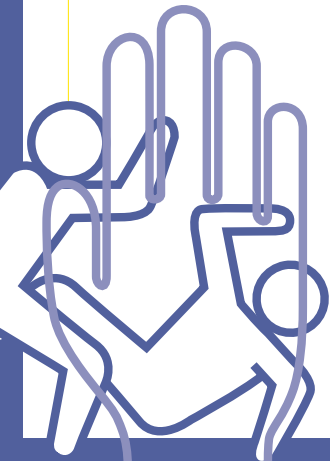
Figyeljenek az egyéb erőszakos bűncselekmények áldozataira, ideértve a nemi alapon elkövetett erőszakot is.

Nyújtsanak segítséget az áldozatoknak az érintett támogató szervezetekkel együttműködve.

+ 5.5.

Őrizzenek meg minden olyan bizonyítékot, amely bűncselekményre utal.

— *Vonatkozó jogforrások: Alapjogi Charta, 5. cikk; Schengeni határ-ellenőrzési kódex, (6) preambulumbekendés és 16. cikk; Az Európai Határ- és Parti Őrségről szóló rendelet, 3. cikk (1) bekezdésének a) albekezdése és 3. cikk (2) bekezdése; Az emberkereskedelem megelőzéséről szóló rendelet, 11. cikk; Európa Tanács Isztambuli Egyezménye, IV. és VII. fejezet; Az ENSZ emberkereskedelemről szóló egyezménye*



6.

VÉDELEM A BÁNTALMAZÁS VAGY AZ ERŐSZAK KOCKÁZATÁNAK KITETT GYERMEKEKNEK

+ 6.1.

Ismerjék a gyermekeknek az országból, illetve az országba történő ki-, illetve belépésével kapcsolatos előírásokat

(pl. szülői engedély vagy eskü alatt tett nyilatkozat), továbbá a gyermekvédelem alapvető koncepcióit.

+ 6.2.

Gyermekbarát módon tájékoztassák a gyermekeket jogaikról és az eljárásokról.

Mindig a gyermek mindenek felett álló érdeke a legfontosabb.

+ 6.3.

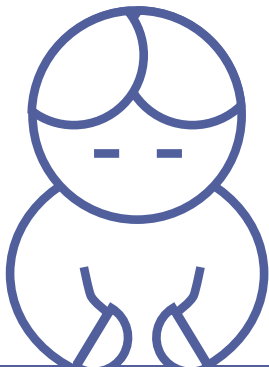
Alkalmazzák a Frontex Vega kézikönyvében található útmutatást

a kockázatnak kitett kiskorúak azonosításához és védelméhez.

+ 6.4.

Ellenőrizzék, hogy a gyermeket kísérő személyek rendelkeznek-e szülői felügyeleti joggal,

különösen ha a kiskorút csak egy felnőtt kíséri, és alapos a gyanúja annak, hogy a kiskorút jogellenesen vitték el a szülő(k)től. Figyeljenek meg és jelentsenek a gyermek vagy a kísérő felnőtt(ek) részéről megnyilvánuló minden szokatlan viselkedést, köztük testi vagy érzelmi jeleket.



+ 6.5.

Amikor olyan harmadik országbeli állampolgárokat vesznek őrizetbe, akik szabálytalanul keltek át vagy kíséreltek meg átkelni a határon, ne válasszák szét a családokat,

kivéve, amikor erre szigorúan szükség van a családtagok védelme érdekében és a szétválasztás arányos ezzel az érdekléssel, vagy amikor ez a nyomozás érdekében szükséges.

+ 6.6.

Figyeljék és azonosítsák a kísérő nélkül utazó gyermekeket.

Ellenőrizzék a schengeni információs rendszert (SIS), nem eltűnt gyermekről van-e szó.

+ 6.7.

Ha, elkülönített helyen történő ellenőrzés után, továbbra is kétségek merülnek fel a kísérővel vagy kísérő nélkül érkező kiskorú jóllétével kapcsolatban,

vegyék fel a kapcsolatot az illetékes gyámhatósággal és/vagy gyermekvédelmi hatósággal, és irányítsák hozzájuk a kiskorút.

Vonatkozó jogforrások: Alapjogi Charta, 24. cikk; **Schengeni határ-ellenőrzési kódex**, (36) preambulumbekzdés, 4. cikk (általános alapvető jogok védelme), 20. cikk (1) bekezdés és VII. melléklet 6.2. és 6.5. pont (kiskorúakra vonatkozó egyedi szabályok); az **Európai Határ- és Parti Őrségről szóló rendelet**, 3. cikk (1) bekezdésének a) albekezdése; **Schengeni kézikönyv**, 2. rész – 5.6.3. pont (kiskorúak határellenőrzése)

7. ELJÁRÁSI KÖVETELMÉNYEK ÉS BIZTOSÍTÉKOK TISZTELETBEN TARTÁSA

+ 7.1.

Az elkülönített helyen történő ellenőrzésre irányított minden utast és a határőrizet során feltartóztatott személyeket a szakmai előírásoknak megfelelően, barátságosan és udvariasan kell tájékoztatni az ellenőrzés jellegéről.

A tájékoztatást az általuk értett vagy indokoltan feltételezhetően értett nyelven kell megadni. Elkülönített helyen történő ellenőrzéskor meg kell adni a határőr nevét vagy szolgálati azonosítóját.

+ 7.2.

Biztosítani kell, hogy a határellenőrzés ne akadályozza a szabad mozgásnak az Unióban biztosított jogát gyakorló személyt

abban, hogy visszatérjen az állampolgársága vagy lakóhelye szerinti országba.

+ 7.3.

A határátkelőn történő belépés megtagadásakor

hozzanak indokolással ellátott döntést a schengeni formanyomtatvány alkalmazásával, amelyben megjelölik a megtagadás pontos tényszerű és törvényi indokát.

+ 7.4.

Ügyeljenek arra, hogy a harmadik országbeli állampolgár, akitől megtagadták a beléptetést, elismerje a nyomtatvány átvételét,

konkrétan annak aláírásával. Olvassák el figyelmesen a személy észrevételeit a nyomtatványon, és ha szükséges, reagáljanak rájuk.

+ 7.5.

Adják át a kitöltött formanyomtatvány egy példányát az érintett személynek,

és győződjenek meg arról, hogy érti annak tartalmát. Ha szükséges, vegyenek igénybe képzett tolmácsot. Tisztázzák az illető által felvetett valamennyi kétséget.

+ 7.6.

Tájékoztassák azt a harmadik országbeli állampolgárt, akitől megtagadták a beléptetést, a rendelkezésére álló fellebbezési eljárásokról.

A tájékoztatás szóban és a formanyomtatvány felhasználásával történjen.

+ 7.7.

Adják át azoknak a kapcsolattartóknak a jegyzékét, akik tájékoztatást tudnak adni azokról a szakemberekről, akik jogi segítséget tudnak nyújtani.

Helyezzék el a jegyzéket jól látható helyeken a határátkelőhelyeken.

+ 7.8.

Amennyiben a fellebbezés azt állapítja meg, hogy a beléptetés megtagadása alaptalan volt, helyesbítsék az érvénytelenített beléptetőbélyegzőlenyomatot

és végezzenek el minden egyéb szükséges érvénytelenítést és javítást.

+ 7.9.

Tartsanak nyilván minden beléptetés-megtagadást annak indokával együtt.

+ 7.10.

Amikor a határőrizet során okmányok nélkül érkező személyt tartóztatnak fel és megkérdezik, miért tartózkodik a határterületen,

azon a nyelven beszéljenek, amelyet a személy feltételezhetően megért. Kommunikációs akadályok esetén vegyenek igénybe képzett tolmácsot.

+ 7.11.

Ha a határőrizet során történt őrizetbe vételt követően további intézkedés szükséges,

vigyék a személyt a legközelebbi határállomásra és kérdezzék ki azon a nyelven, amelyet a személy feltételezhetően megért. Ha szükséges, vegyenek igénybe képzett tolmácsot.

+ 7.12.

Biztosítsanak a zöld határon történt átlépést követően őrizetbe vett harmadik országbeli állampolgárnak megfelelő lehetőséget,

hogy kifejtse a kiutasítás elleni indokait és vizsgálják meg egyéni körülményeit. Tájékoztassák a döntéssel szembeni fellebbezéshez való jogáról.

— Vonatkozó jogforrások: Alapjogi Charta, 41. cikk; **Schengeni határ-ellenőrzési kódex**, (7) preambulumbekzdés, 4. és 13–14. cikk, V. melléklet, A rész (beléptetés megtagadása) és B rész (formanyomtatvány); EUB, *Air Baltic (C-575/12)*, 2014. szeptember 14.; **Schengeni kézikönyv**, 2. rész – 1.3. pont (határellenőrzés), 8.4. és 8.7. pont (beléptetés megtagadása) és 3. rész (határőrizet); EJEB, *Hirsi Jamaa és mások kontra Olaszország*, 2012. február 23.; EJEB, *N.T. és N.D. kontra Spanyolország*, 2020. február 13.; és EJEB, *Asady és mások kontra Szlovákia*, 2020. március 25.



8.

A SZEMÉLYES ADATOK VÉDELME ÉRDEKÉBEN TETT SZÜKSÉGES ÓVINTÉZKEDÉSEK

+ 8.1.

Ügyeljenek arra, hogy minden személyes adatot, köztük az egészségügyi és egyéb érzékeny adatokat

az adatvédelmi szabályoknak megfelelően gyűjtsenek össze és dolgozzanak fel.

+ 8.2.

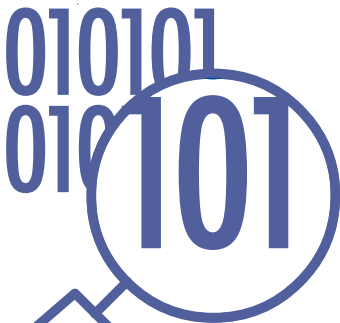
Tájékoztassák az utazókat személyes adataik feldolgozásáról,

többek között arról, hogy melyik adatot milyen célból dolgozzák fel, és ki fog hozzáférni ahhoz az adathoz. Használjanak szórólapot vagy posztert a jobb megértés érdekében.

+ 8.3.

Amikor ujjlenyomatot vesznek az Eurodac-rendszerben történő ellenőrzéshez, kövessék az

FRA ellenőrző listájában található útmutatást, hogy az alapjogoknak megfelelően járjanak el [elérhető [itt](#)].



+ 8.4.

Amikor ujjlenyomatot vesznek az Eurodac-rendszerben történő ellenőrzéshez, megfelelően tájékoztassák a személyeket.

Használhatják azt az ismertetőt, amelyet az FRA és az Eurodac felügyeletével megbízott koordinációs csoport közösen készített el [elérhető [itt](#)].

+ 8.5.

Adjanak tájékoztatást arról az érintett személyeknek, hogyan férhetnek hozzá tárolt személyes adataikhoz és hogyan kaphatnak róluk másolatot,

továbbá arról, milyen lépéseket tehetnek a helytelen vagy a jogellenesen tárolt információk helyesbítése vagy töröltetése érdekében.

+ 8.6.

Adják meg az utazóknak az illetékes nemzeti hatóságok,

köztük az adatvédelmi hatóság **kapcsolattartási adatait**, hogy gyakorolhassák jogaikat.

Vonatkozó jogforrások: *Alapjogi Charta*, 8. cikk; **Általános adatvédelmi rendelet**, 3. fejezet; **(EU) 2016/680 irányelv**, 3. fejezet; **Schengeni információs rendszer (SIS) határforgalom-ellenőrzési rendelet** ((EU) 2018/1861), 9. fejezet; **SIS rendőrségi együttműködési rendelet** ((EU) 2018/1862), 16. fejezet; **A vízuminformációs rendszerről (VIS) szóló rendelet** (767/2008/EK), 6. fejezet; **Eurodac-rendelet** (603/2013/EU), 29. cikk; **A határregisztrációs rendszert (EES) létrehozó rendelet** ((EU) 2017/2226), 50. és 52. cikk; **Az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszert (ETIAS) létrehozó (EU) 2018/1240 rendelet**, 64. cikk; **Az interoperabilitásról szóló rendeletek** ((EU) 2019/817 és (EU) 2019/818) 47–48. cikk; **Schengeni kézikönyv**, 14. és 16. oldal.

9.

EGYÜTTMŰKÖDÉS AZ EMBERI JOGOK TISZTELETBEN TARTÁSÁT FIGYELEMMEL KÍSÉRŐ TESTÜLETEKKEL ÉS HUMANITÁRIUS SZEREPLŐKKEL

+ 9.1.

Ismerjék és tartsák tiszteletben a független nemzeti, európai és nemzetközi megfigyelő testületek, az alapvető jogok és a menekültek védelméért felelős ügynökségek

és a határon jelen lévő egyéb szervezetek **megbízását és hatáskörét**. A törvényekkel összhangban biztosítsák részükre a hozzáférést az információkhoz, dokumentumokhoz és személyekhez.

+ 9.2.

Tájékoztadjanak az e testületek által

az alapvető jogoknak a határigazgatás során történő tiszteletben tartásával kapcsolatban **kiadott útmutatásokról**.

Vonatkozó jogforrások: **Az Európai Határ- és Parti Őrségről szóló rendelet, 3. cikk, (1) bekezdés, e) pont, 3. cikk, (2) bekezdés és 110. cikk; A menekültügyi eljárásokról szóló irányelv, 29. cikk; A kínzás elleni európai egyezmény (126. sz. ETS), 2-3. cikk**

+ 9.3.

Szívélyesen és az együttműködés szellemében lépjenek velük kapcsolatba,

tiszteletben tartva az információkhoz, dokumentumokhoz és személyekhez való hozzáférésnek a megbízásuk alapjául szolgáló jogi eszközökben rögzített jogát.

+ 9.4.

Ismerjék az alapvető jogok érvényesülését nyomon követő Frontex-megfigyelők szerepét

és segítsék őket feladatuk végrehajtásában.



10. SZÁNJANAK IDŐT A TANULÁSRA ÉS A FEJLŐDÉSRE

+ 10.1.

Vegyenek részt rendszeresen az alapvető jogokról tartott képzéseken,

amelyek foglalkoznak az erőszak alkalmazásának módjával, többek között gyakorlati oktatás és szimulációs terepgyakorlatok segítségével.

+ 10.2.

Tegye lehetővé, hogy a felügyelete alatt dolgozó személyzet rendszeresen részesüljön a szükséges képzésben,

így az elsősegélynyújtással, a személyzet egészségével és jóllétével kapcsolatban is, hogy szolgálatorientált és szakmai viselkedésük folyamatosan egyre jobb legyen.

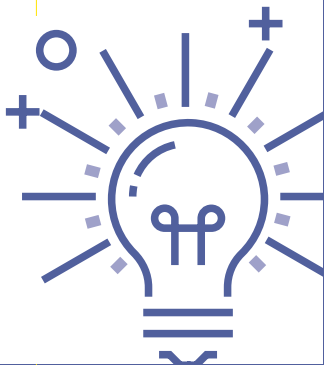
+ 10.3.

Tanulják meg a

feladataik ellátásához **szükséges nyelvet, és frissítsék** nyelvtudásukat.

Vonatkozó jogforrások:

Schengeni határ-ellenőrzési kódex, 16. cikk (1) bekezdés; Az Európai Határ- és Partiórségről szóló rendelet, (51) preambulumbekkezdés, 3. cikk (2) bekezdés és 62. cikk; Az emberkereskedelem elleni irányelv, (25) preambulumbekkezdés és 18. cikk (3) bekezdés; A menekültügyi eljárásokról szóló irányelv, 6. cikk (1) bekezdés



FRA – AZ EURÓPAI UNIÓ ALAPJOGI ÜGYNÖKSÉGE
fra.europa.eu

 facebook.com/fundamentalrights

 twitter.com/EURightsAgency

 linkedin.com/company/eu-fundamental-rights-agency

© Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége, 2022

Luxembourg: Az Európai Unió Kiadóhivatala, 2022

Print ISBN 978-92-9461-763-7
doi:10.2811/038598
TK-01-20-460-HU-C

PDF ISBN 978-92-9461-756-9
doi:10.2811/488876
TK-01-20-460-HU-N

Ikonok/Illusztrációk: © iStock.com/Marvid; © iStock.com/Varijanta;
© iStock.com/da-vooda

Kézirat lezárásának időpontja: 2020



Az Európai Unió
Kiadóhivatala